

First  
Evangelical  
Lutheran  
Church of  
Redlands

1207 West Cypress Ave.,  
Redlands CA 92373-5725  
(909) 793-2267  
[www.firstlutheranredlands.org](http://www.firstlutheranredlands.org)

*Bridge Pastor:*  
Woody Hall

*Ministers:*  
Each Member



ELCA

Fifteenth Sunday after  
Pentecost



September 10, 2023

9:00 a.m.

Добро пожаловать! Witam Cię Bem-vinda أهلاً وسهلاً  
 ברוך הבא Bienvenue Tere tulemast خوش آمدید ॐ नमो भगवते वासुदेवाय Bienvenido  
 स्वागत है Ngiyakwemukela **Welcome** ยินดีต้อนรับ Karibu  
 Hoş geldiniz Tere tulōmast Välkommen Ласкаво просимо Velkommen Zoo siab txais tos!  
 Soo dhowow قارشى نالممىز Ласкаво просимо 환영합니다

At First Evangelical Lutheran all are welcome here – disciples and doubters, sinners and saints, wanderers and wonderers, young and young at heart, insiders and outsiders – all of God’s children are welcome in this community as we **worship** together, **learn** together, **serve** together, **pray** together and **play** together seeking to follow Jesus in our daily lives. We are blessed by your presence

here today! **You belong here!**

*Please fill out the “Welcome to Worship” slip  
in the pew rack and pass to the side aisles*

Guidance for using this bulletin and the hymnal:

- ✦ All are invited to speak those responses printed in **bold**.
- ✦ ELW refers to material from the Evangelical Lutheran Worship hymnal in the pew rack in front of you.
- ✦ Numbers preceded by “ELW” refer to the hymns and songs found in the middle and back portions of the hymnal
- ✦ Numbers preceded by the word “pg” refer to material found in the front portion of the hymnal.
- ✦ “OT pg.” or “NT” pg. are in the old and new testament of the pew Bible.

*We live stream our worship services on YouTube*

*Hearing Assist devices available from the sound booth.*

*You can also connect hearing aides through our T coil / Loop system*

Music from *Evangelical Lutheran Worship*.

Copyright © 2006 Evangelical Lutheran Church in America.

Augsburg Fortress Publishers and used with  
permission and under license #SBL15463.

Permission to reprint, podcast, and / or stream the music in this service obtained from ONE  
LICENSE with license #A-723255. All rights reserved.

## Welcome to Worship

### Confession and Forgiveness

Blessed be God, the one who forms us, Jesus who bears the cross, the Spirit who makes our joy complete.

**Amen.**

Let us bow before God in humility, confessing our sin.

*Silence is kept for reflection.*

Steadfast and faithful God,

**you have revealed the ways of justice, yet we fail to follow you. We are overwhelmed by the world's violence and suffering.**

**We are afraid to risk what we have for the sake of others. For the harm we have caused, known and unknown, forgive us.**

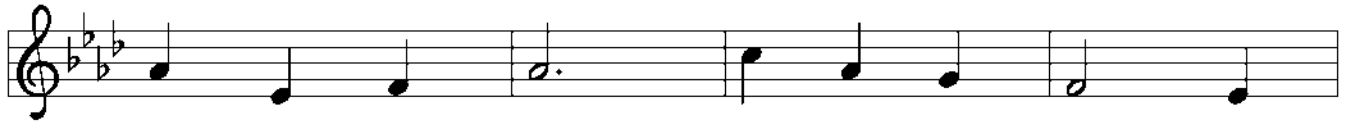
**For the unjust demands we place on others and your creation, forgive us.**

**For the ways we turn away from you and our neighbor, forgive us.**

**Lead us back to you and set us on the right path; in the name of Jesus Christ, our Savior. Amen.**

Beloved in Christ, God's justice stretches beyond all understanding. God's compassion is beyond compare. In Jesus, God is always making a new way for us. In Christ, you are already and always forgiven.

**Amen.**



1 Earth and all stars! Loud rush - ing plan - ets!  
 2 Trum - pet and pipes! Loud clash - ing cym - bals!  
 3 En - gines and steel! Loud pound - ing ham - mers!  
 4 Class - rooms and labs! Loud boil - ing test tubes!  
 5 Knowl - edge and truth! Loud sound - ing wis - dom!



Sing to the Lord a new song!  
 Sing to the Lord a new song!  
 Sing to the Lord a new song!  
 Sing to the Lord a new song!  
 Sing to the Lord a new song!



Hail, wind, and rain! Loud blow - ing snow - storm!  
 Harp, lute, and lyre! Loud hum - ming cel - los!  
 Lime - stone and beams! Loud build - ing work - ers!  
 Ath - lete and band! Loud cheer - ing peo - ple!  
 Daugh - ter and son! Loud pray - ing mem - bers!



Sing to the Lord a new song!  
 Sing to the Lord a new song!  
 Sing to the Lord a new song!  
 Sing to the Lord a new song!  
 Sing to the Lord a new song!



*Refrain*  
 God has done mar - vel - ous things.



I too sing prais - es with a new song!

## Greeting

The grace of our Lord Jesus Christ, the love of God,  
and the communion of the Holy Spirit be with you all.

**And also with you.**

## Hymn of Praise “The Magnificent”

from Holden Evening Prayer—Haugen



1., 3. My soul pro-claims your great-ness, O God, and my  
2. You have cast the might - y down from their thrones, and up -



spir - it re - joic - es in you. You have looked with love on your  
lift - ed the hum - ble of heart. You have filled the hun - gry with



ser - vant here, and blessed me all my life through.  
won - drous things, and left the wealth - y no part.



Great and might - y are you, O Ho - ly One,  
Great and might - y are you, O Faith - ful One,



strong is your kind - ness ev - er - more. How you fa - vor the  
strong is your jus - tice, strong your love, as you prom - ised to



weak and low - ly one, hum - bling the proud of heart!  
Sar - ah and A - bra - ham, kind - ness for - ev - er - more.

# Prayer of the Day

Let us pray.

O Lord God, enliven and preserve your church with your perpetual mercy. Without your help, we mortals will fail; remove far from us everything that is harmful, and lead us toward all that gives life and salvation, through Jesus Christ, our Savior and Lord. **Amen.**

**Anthem**

“Grace”

-Mark Hayes

*Chancel Choir*

**Lesson**

Romans 13:8-14

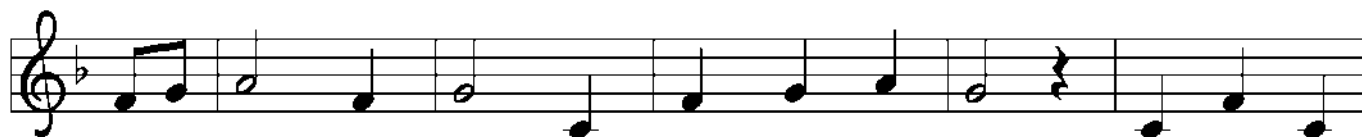
NT pg. 124

The Word of the Lord.

**Thanks be to God.**

**Gospel Acclamation**

pg. 188



Al - le - lu - ia. Lord, to whom shall we go? You have the



words of e - ter - nal life. Al - le - lu - ia.



Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia. Al - le - lu - ia.



Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia.

# Gospel

Matthew 18:15-20

NT pg. 15

The holy gospel according to Matthew **Glory to you, O Lord.**

The gospel of the Lord. **Praise to you, O Christ.**

# Sermon

Pastor Woody Hall

# Hymn of the Day "Praise, My Soul, the God of Heaven"

ELW 864



- 1 Praise, my soul, the God of heav - en; joy - ful - ly your trib-ute bring.
- 2 God be praised for grace and fa - vor to our fore-bears in dis-tress.
- 3 Frail as sum-mer's flow'r we flour - ish, blows the wind and it is gone;
- 4 An - gels sing in ad - o - ra - tion, in God's pres-ence, face to face.



Ran-somed, healed, re - stored, for - giv - en, ev - er - more God's prais-es sing.  
God be praised, the same for - ev - er, slow to chide and swift to bless.  
but, as mor - tals rise and per - ish, God en - dures un - chang - ing on.  
Sun and moon and all cre - a - tion, all who dwell in time and space.



Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia! Prais - es ev - er - last - ing ring!  
Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia! Glo - rious is God's faith - ful - ness!  
Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia! Praise the great E - ter - nal One!  
Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia! Praise with us the God of grace!



## Apostles Creed

I believe in God, the Father almighty, creator of heaven and earth.

I believe in Jesus Christ, God's only Son, our Lord, who was conceived by the Holy Spirit, born of the virgin Mary, suffered under Pontius Pilate, was crucified, died, and was buried; he descended to the dead. On the third day he rose again; he ascended into heaven, he is seated at the right hand of the Father, and he will come to judge the living and the dead.

I believe in the Holy Spirit, the holy catholic church, the communion of saints, the forgiveness of sins, the resurrection of the body, and the life everlasting.

## Prayers of God's People

Merciful God,  
**Receive Our Prayer.**

## The Peace

The Peace of the Lord be with you always,  
**And also with you.**

**Offertory** "Nobody Knows the Trouble I've Seen" -G Blake

## Great Thanksgiving

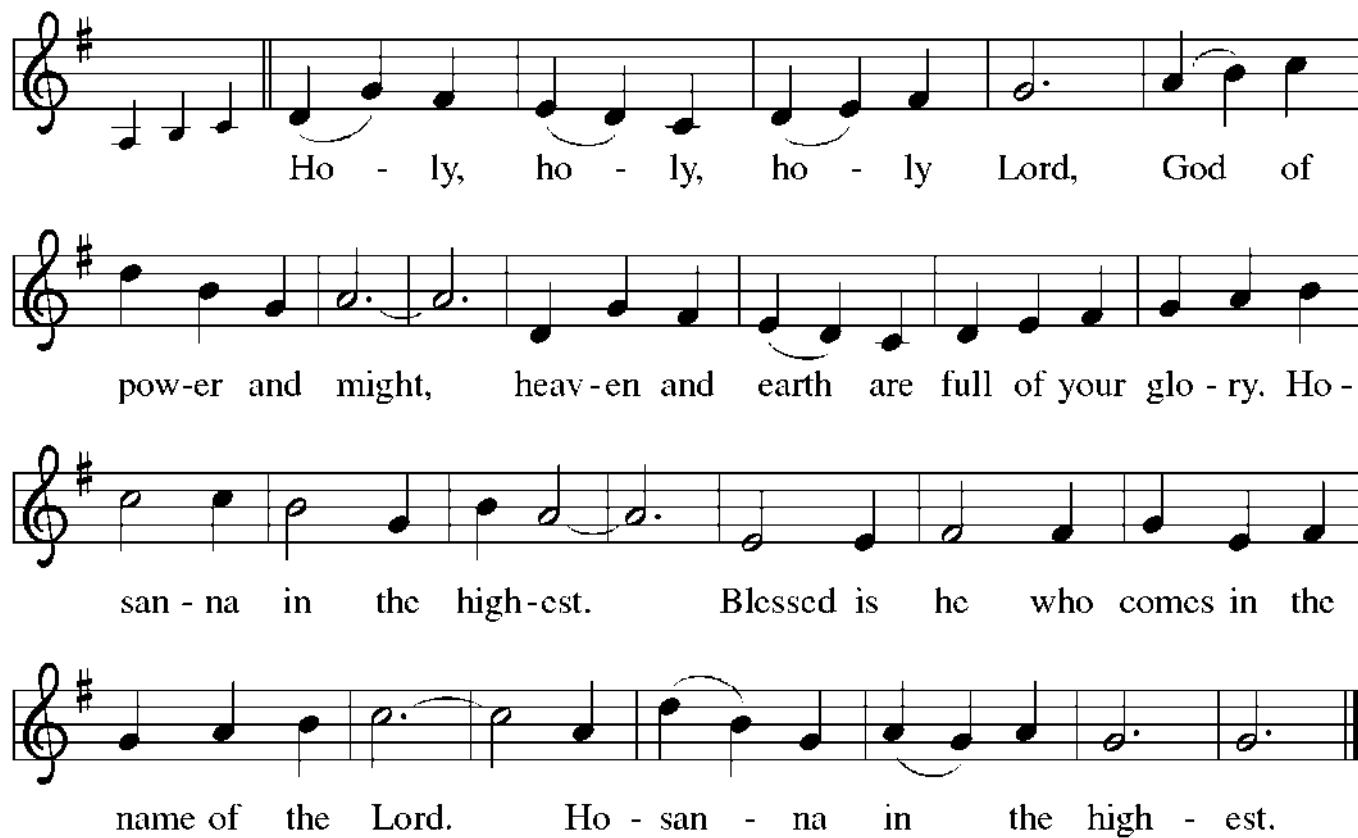
The Lord be with you.  
**And also with you.**

Lift up your hearts.  
**We lift them to the Lord.**

Let us give thanks to the Lord our God.  
**It is right to give our thanks and praise.**



It is indeed right, our duty and our joy, that we should at all times and in all places give thanks and praise to you, (... ..)  
And so, with all the choirs of angels, with the church on earth and the hosts of heaven, we praise your name and join their unending hymn:



Ho - ly, ho - ly, ho - ly Lord, God of  
pow-er and might, heav-en and earth are full of your glo - ry. Ho -  
san - na in the high-est. Blessed is he who comes in the  
name of the Lord. Ho - san - na in the high - est.

## Thanksgiving at the Table

### The Lord's Prayer

**Our Father, who art in Heaven, hallowed be thy name, thy kingdom come, thy will be done, on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread; and forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us; and lead us not into temptation, but deliver us from evil. For thine is the kingdom, and the power, and the glory, forever and ever.**

**Amen**

## Communion Distribution

*The Pastor will distribute the bread, and a communion assistant will offer your choice of red wine or white grape juice. You may dispose of your cup at the hand sanitizer station at the front of the side aisles. All are welcome.*

The body of Christ, given for you.

The blood of Christ, shed for you.

**Amen.**

## Prayer After Communion

Blessed be your name, O God, for we have feasted on your Word, Christ Jesus, the joy and delight of our hearts.

Strengthened by this food, send us to gather the world to your banquet, where none are left out and all are satisfied. In Jesus' name we pray.

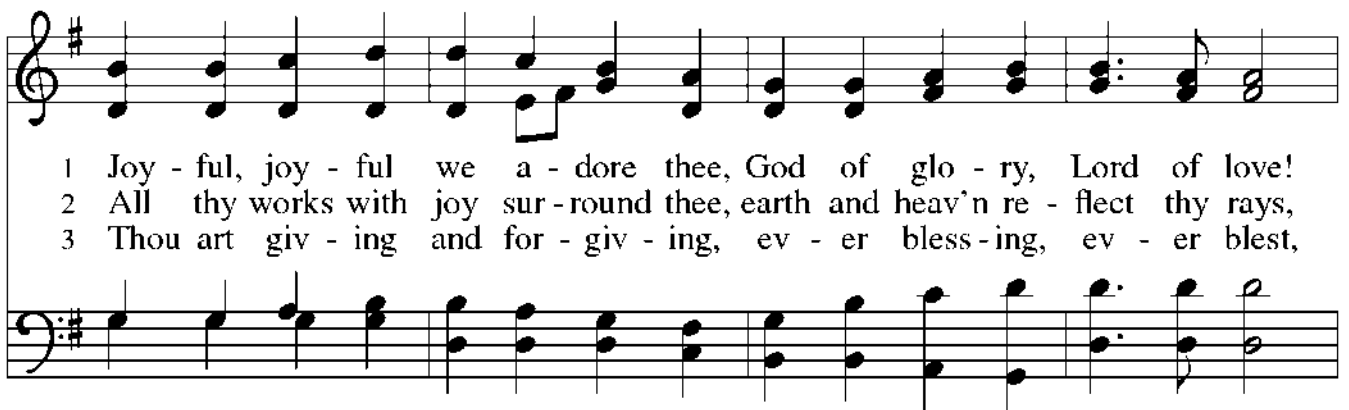
**Amen.**

## Blessing

The God of glory, Jesus Christ, name above all names, and the Spirit who lives in you, bless you now and forever.

**Amen.**

## Sending Hymn "Joyful, Joyful We Adore Thee" ELW 836



1 Joy - ful, joy - ful we a - dore thee, God of glo - ry, Lord of love!  
2 All thy works with joy sur - round thee, earth and heav'n re - flect thy rays,  
3 Thou art giv - ing and for - giv - ing, ev - er bless - ing, ev - er blest,

Hearts un - fold like flow'rs be - fore thee, prais - ing thee, their sun a - bove.  
 stars and an - gels sing a - round thee, cen - ter of un - bro - ken praise.  
 well - spring of the joy of liv - ing, o - cean - depth of hap - py rest!

Melt the clouds of sin and sad - ness, drive the gloom of doubt a - way.  
 Field and for - est, vale and moun - tain, flow - 'ry mead - ow, flash - ing sea,  
 Thou our Fa - ther, Christ our broth - er, all who live in love are thine;

Giv - er of im - mor - tal glad - ness, fill us with the light of day.  
 chant - ing bird, and flow - ing foun - tain call us to re - joice in thee.  
 teach us how to love each oth - er, lift us to the joy di - vine!

## Dismissal

Go in peace. God is at work in you.  
**Thanks be to God.**

## Postlude

“Benediction Medley” -Hayes / arr. Gaspard

# Life in Christ

## Church as a VERB – WORSHIP

**In person worship** each Sunday at 9am.

**Online Worship** is available every Sunday through our website at [www.firstlutheranredlands.org](http://www.firstlutheranredlands.org).

**Choir is back** and rehearsing on Thursday evenings at 7:00pm. Everyone is welcome!

**Memorial for Dianne Anderson** will be held on Friday, September 15 at 2:30pm. We are looking for volunteers to help with the reception. If you are available to set-up, serve, or clean up please contact Mitch Heitritter.

## Church as a VERB – LEARN

**Thursday Morning Bible Study** — Join us via zoom on Thursdays at 11:00 am. Meeting ID: 873 1032 5401 Code: 401510

**Adult Forum** — We meet each Sunday following worship, join us in the Chapel at 10:15am. Grab some coffee and join us for good questions and good conversation.

## Church as a VERB – PLAY

**COMIC Quilters** — meets Wednesdays at 10:00 am in the Fireside Room. We welcome anyone interested in quilting — no prior sewing experience needed. We are working on quilts to donate to the CCLM Men's Shelter in San Bernardino.

# Life in Christ

## Church as a VERB – SERVE

**Gods Work, Our Hands**—Join the LRCC staff and board for a work party and dedication of the new Directors House. Meet at the Luther Glen Retreat Center TODAY, Sunday September 10, Noon-4:30pm (dedication at 3:00 pm).

**Lutheran Disaster Response** is coordinating with the Pacifica Synod and other partners to assess the needs of people impacted by the Maui wildfires and to provide for immediate needs and recovery amid the widespread destruction. To help with relief efforts, you can donate to Lutheran Disaster Response through First Lutheran.

## This Week at First

<b>Sunday 10</b>	9:00 AM	Worship — Sanctuary
	10:15 AM	Adult Forum—Chapel
	Noon	God's Work, Our Hands—LRCC
	1:00 PM	BATAK Worship — Sanctuary
<b>Wednesday 13</b>	6:30 PM	COMIC Quilters — Parish Hall
<b>Thursday 14</b>	11:00 AM	Bible Study — Zoom
	<i>** Zoom Meeting ID: 873 1032 5401 Passcode: 401510</i>	
	7:00 PM	Choir Rehearsal—Sanctuary
<b>Saturday 16</b>	11:00 AM	SDA Worship — Sanctuary / PH
	7:00 PM	AA Care and Share — PH

Sunday September 10		Next Sunday September 17
Diane Brown	Altar Guild	Claudia Havard Mitch Heitritter
Larry Davenport <i>** Needed</i>	Reader Communion Assist	Debbie Olsen <i>** Needed</i>
Mike Murphy <i>** Needed</i>	Greeter / Ushers	Theron Pace <i>** Needed</i>
Tom Olsen	Sound / IT	Tom Olsen
Debbie and Tom Olsen	Hospitality	<i>** Needed</i>
Larry Anderson	Security	Jerry Bean

*Kimberly Amin, Organist*

*Ernesto Herrera, Music / Choir Director*

*Melanie Hendrickson, Administration / Bookkeeper*

E-mail: [office@firstlutheranredlands.org](mailto:office@firstlutheranredlands.org)

[www.firstlutheranredlands.org](http://www.firstlutheranredlands.org)

# Prayer Ventures from the ELCA

**10** *“God’s work. Our hands.” Sunday* On the 10th anniversary of our annual day of service, give thanks for the chance to draw closer to our neighbors and embrace them as children of God, listening with respect and empathy and responding to their needs.

**11** Ask God to help us understand more fully how our lives and faith express God’s love, compassion and respect for the neighbor. “To be your presence is our mission bold, to feed the poor and shelter homeless cold, to be your hands of justice, right uphold, alleluia!” (*ELW* 546).

**12** “Praise the Lord! Sing to the Lord a new song, his praise in the assembly of the faithful” (Psalm 149:1). Praise God that worship and the sacraments renew, sustain and equip us as children of God living in communities of faith. Give thanks for the resources that guide and enrich our worship, including ELCA Worship and Faith Practices ministries, Augsburg Fortress publishing and our seminaries.

**13** Pray for those gathering for the Lutheran World Federation Assembly in [Kraków, Poland](#) —“One Body, One Spirit, One Hope.” Ask God to bless and guide our work together as a global Lutheran community for a just, peaceful and reconciled world.

**14** Remember in prayer African-descent siblings in Christ as they gather for the ELCA African Descent Ministries’ RECLAIM event in Minneapolis. Ask God to bless their work building community, teaching new ministry skills and approaches, sharing resources and rejuvenating preachers, teachers, professionals, young adults and laity.

**15** *First Day of Hispanic Heritage Month* Thank God for the history, contributions and rich cultural diversity of our Latino siblings. Pray for the growth and vitality of ELCA Latino Ministries, the Latino Ministries Association (Asociación Luterana de Ministerios Latinos ELCA) and the 147 ELCA Latino ministries around the country as they work to share the gospel, encourage unity in Christ, fight racism and promote Christian values that unite Latinos of the ELCA in a “community of communities” to do God’s work in the world.

**16** Pray for the leaders, voting members and others gathering for the assembly of the Sierra Pacific Synod, that the Spirit will strengthen, guide and inspire them as they reflect on the mission of the church, elect a new bishop and encourage one another to proclaim the gospel, serve our neighbors in need and grow the church.

## Remember in prayer...

***“Let us pray for the whole people of God in Christ Jesus,  
and for all people according to their needs:”***

**Healing and strength:** Jeanne Fortier; sister of Kathi Swenson, Jennifer; the Chovick Family; family of Janet Seacrist, Corey, George, Becky, and Lorraine; nephew of Karen Fredricksen, Gavin; Linda, Matthew, and Javier; family of the Barnes, Damon, Ruth, and Grace; Jenni Stine; family of BB Quinones, Dakota, Peaches, and Nakohni; family of the Havards, Richie and Richard; friend of the Griesemer's, Penny and Susan; family of the Pace's, Bill, Nancy, Tammy, and Kayla; Maggie, Alyssa, Laura, and Bronson.

**Continuing prayers:** Wayne Barnhart; Donna Barnes; mother of Karen Fredricksen, Charlene; Scott Huseh; relative of the Kundigs, Ellamae; Jan Martus; Tom and Debbie Olsen; Nancy Sturlaugson; Roger Swenson; Richard Thibedeau; Lynda Wandler; friends of the Barnes, Larry and Pam Renon; friend of the Finks, Bill; friend of Karen Fredricksen, Spencer.

**Our homebound:** Arlene Coleman; Betty Frannea; John McMunn; Carlton Peterson.

\*\* Presiding Bishop of the ELCA, Elizabeth Eaton and Bishop of the Pacifica Synod, Dave Nagler.

\*\* This congregation during this time of transition, the Call Committee, and the pastor God is preparing for this congregation.

\*\* The people of Lahaina, Maui, and Hawaii

\*\* Peace.

***Into your hand we commend all for whom we pray,  
trusting in your mercy, through Jesus Christ our Lord. Amen.”***

\*\* *The prayer list is refreshed each week using the “Welcome to Worship” slips.*

*If you have a prayer request, please include it on those slips*

*or contact the Pastor or church office.\*\**